



## Competencias/ *Capabilities*

innovations in heat tracing



## Die eltherm GmbH – Soluciones para sistemas de traceado eléctrico

eltherm GmbH es una empresa mediana que opera internacionalmente en el rubro del traceado eléctrico y forma parte del importante grupo de empresas INDUS Holding AG.

Más de 40 años de experiencia y know how, altísimos estándares de calidad y flexibilidad caracterizan a esta sociedad en pleno crecimiento. eltherm refuerza su decisión de producir en Alemania, subrayando así su filosofía de excelencia en soluciones de traceado eléctrico, diseñadas individualmente para satisfacer las necesidades de sus clientes. eltherm es una empresa líder de traceados eléctricos a nivel mundial, que ofrece servicios industriales con desarrollo propio y producción de cables calefactores, mangueras y mantas calefactoras, chaquetas flexibles, tecnología de medición y regulación y accesorios.

eltherm ha completado su programa de cables calefactores con la producción de cables autorregulantes. Dada la alta tecnología a la que apunta en su confección, se ha posicionado entre los mejores fabricantes de cables calefactores autorregulantes del mundo. Tan solo unos 10 fabricantes de cables calefactores dominan esta tecnología, y eltherm es el único en Alemania.

Además de brindar soluciones anticongelamiento y de mantenimiento de temperaturas de hasta 1.000°C, eltherm es el socio competente ideal para soluciones completas, cubriendo incluso las necesidades de traceado eléctrico de completas plantas industriales, incluyendo plantas químicas.

eltherm ha venido demostrando su capacidad y competencia en las más variadas áreas de aplicación, como por ejemplo la industria del petróleo y gas, la construcción de centrales energéticas, la industria automotriz y alimentaria.

No dude en consultarnos. Nuestros ingenieros en eltherm con gusto enfrentan el desafío de satisfacer todas las necesidades individuales de sus clientes.

## eltherm GmbH – solutions with electrical heat tracing systems

*eltherm GmbH is an international operating company specialising in the field of electrical heat tracing systems and belongs to the strong INDUS Holding AG.*

*With more than 40 years of technology know-how, continuous demand for the highest quality and flexibility, this company has grown significantly since its humble beginning. A clear commitment to the production site in Germany strongly emphasizes the philosophy of eltherm, which is to supply its customers with electrical heat tracing system solutions individually customized to their requirements of the highest level.*

*With its own comprehensive production facilities for all types of heating cable and accessories eltherm has built up the engineering expertise to become one of the leading manufacturers of electrical heat tracing systems in the world.*

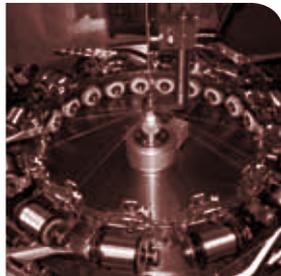
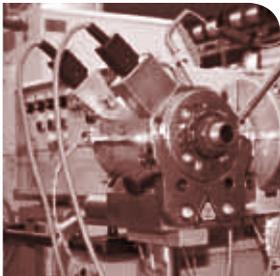
*Besides frost protection and temperature maintenance applications up to 1000 °C, eltherm is the competent partner for complete system solutions like heating whole chemical or other industrial plants.*

*eltherm proved its potential and expertise in different applications for industries such as oil and gas, power plant, construction, automotive and food industries.*

*The eltherm engineers would like to face your challenge also.*

innovations in heat tracing





## Solutions for your challenge!

### Soluciones competentes

Además de la producción, eltherm se dedica al desarrollo propio de productos, diseñando soluciones innovadoras y mejoras continuas en los productos, para cumplir con las exigencias del mercado. Nuestro sistema de gestión de calidad asegura que salgan a la venta únicamente los productos de más alta calidad y excelencia técnica.

Además de contar, por ejemplo, con las certificaciones GOST y GL, eltherm cumple con las normas VDE y con las exigentes normas de certificación ATEX. Asimismo, eltherm posee desde hace muchos años las certificaciones ISO 9001 y 14001.

### Qualified Solutions

*eltherm has its own production facilities and its own research and development team. This is where innovative solutions are born and where products are constantly improved to meet market requirements. Our quality-management system ensures that only top quality and fully functionally products leave our factory.*

*Apart from GOST certification, GL certification and VDE guidelines, for instance, eltherm also meets the strict requirements of the ATEX certification. In addition, eltherm has had ISO 9001 and 14001 certification for many years.*





## Áreas de aplicación / Applications

Las áreas de aplicación para los sistemas de traceado eléctrico son muy diversas.  
*There are many applications where electrical heat tracing systems are needed for.*



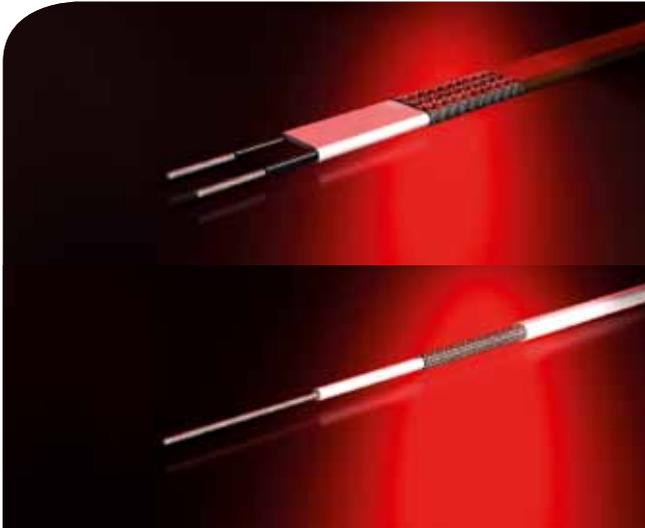
Estas áreas de aplicación son, por ejemplo:  
*Typicall applications are e.g.:*

Protección contra congelamiento y mantenimiento de temperatura para / *frost protection and temperature maintenance for*

- Industria química y petroquímica / *Chemical and petro-chemical industry*
- Centrales energéticas / *Power plants*
- Industria del petróleo y de gas / *Oil and gas industry*
- Calentamiento de la base de tanques de almacenamiento de GNL [gas natural licuado] / *Tank bottom heating at LNG storage tanks*
- Tuberías para aplicaciones industriales y doméstica / *Pipes in industrial and building construction applications*
- Contenedores cisterna, GRG (IBC) / *Tank containers, IBC's*
- Recipientes / *Drums*
- Bombas y válvulas / *Pumps, valves*
- Industria alimentaria / *Food industry*
- Industria papelera / *Paper industry*
- Industria automotriz / *Automotive industry*
- Aplicadores automáticos de adhesivos / *Gluing roboters*
- Aplicaciones bituminosas / *Bitumen applications*
- Análisis de gas / *Gas analysis*
- Aceleradores de partículas / *Particle accelerator*
- Aguas potables y residuales / *Potable and waste water*
- Antenas / *Antennas*
- Silos de azúcar / *Sugar silos*
- Pinturas y lacas / *Colours and paints*
- Técnica de revestimiento / *Coating technology*
- Aplicaciones offshore/ *Offshore applications*
- Calentamiento de rieles y desvíos / *Rail and point heating*
- y muchas más / *many more*



## Gama de productos / *Product range*



### **Cables calefactores / Cintas calefactoras**

Calor eléctrico por cinta calefactora o cable calefactor

El amplio abanico de cables calefactores eltherm satisface las necesidades más diversas y complejas de la técnica de calentamiento y traceado eléctrico, ya sea que se requieran productos listos para su instalación o para ser cortados a medida in situ, protecciones anticongelamiento o el calentamiento de instalaciones a temperaturas de hasta 1000 °C.

### **Heating Cables / Heating tapes**

*Electrical heat by heating tapes or heating cables*

*No matter if pre-assembled or cut-to-length, eltherm heating cables and tapes are suitable for frost protection as well as for process temperatures up to 1000 °C and therefore meet the complex requirements of the heating technology.*



### **Mangueras calefactoras**

Calor eléctrico para el transporte de líquidos en medios flexibles

Las mangueras calefactoras eltherm son la solución ideal para transportar líquidos o gases en medios flexibles, sin pérdidas de calor para temperaturas de hasta 450 °C.

### **Heated Hoses**

*Electrical heat for flexible media transport*

*Wherever liquids or gases have to be transported flexibly and without any loss in temperature, eltherm heated hoses offer the perfect solution for temperatures up to 450 °C.*



### **Mantas calefactoras flexibles y chaquetas**

Calor eléctrico perfectamente regulado y optimizado a su aplicación

Las mantas y chaquetas calefactoras flexibles son soluciones ideales y a medida, con un alto grado de eficiencia y una excelente distribución del calor para requerimientos individuales con temperaturas de hasta 900 °C.

### **Flexible Heating Mats and Jackets**

*Electrical heat, tailor-made and optimized for any application*

*Flexible eltherm heating mats and jackets are the tailor-made and optimum solution for individual requirements. They offer a high level of effectiveness and heat distribution up to 900 °C.*

## Gama de productos / *Product range*



### **Técnica de medición y regulación**

Medición, control, regulación y supervisión del calor eléctrico

En base a nuestro programa eltherm de regulación, fabricamos y suministramos completos equipos de regulación y mando para todo tipo de traceados eléctricos, garantizando un funcionamiento correcto y eficiente

### **Measurement and Control**

*Measuring, controlling and monitoring electrical heat*

*Additional to our eltherm controller range, we also produce and supply complete controlling systems for any electrical heat tracing application, thus guaranteeing a trouble-free and economic operation.*



### **Traceado eléctrico especial**

Calor eléctrico a medida y de aplicación versátil

Además de nuestra gama de productos estándar, también desarrollamos y ofrecemos soluciones especiales. Eltherm diseña, fabrica, suministra e instala sistemas individuales completos de traceado eléctrico para cada cliente – listos para su aceptación y entrega.

### **Special Heating Systems**

*Electrical heat for individual and various purposes*

*In addition to our standard programme, we also develop and build heating systems for special purposes. eltherm projects, manufactures, supplies and assembles complete heating systems according to the customers requirements, i.e. ready for final inspection, acceptance and handing-over.*



### **Accesorios**

Soluciones globales y competentes

Con nuestro amplio abanico de accesorios tendrá acceso fácil y rápido a los medios auxiliares de instalación y técnicas de conexión apropiados.

### **Accessories**

*Complete solutions in a competent way*

*You will easily find the suitable assembling devices and connection technologies in our wide range of products.*



## Zonas clasificadas (Ex)

Calor eléctrico en zonas con riesgo de explosión

Como empresa con certificación ATEX (IBExU 09 ATEX Q006), eltherm cumple con el elevado estándar de seguridad conforme a la última directiva 94/9/EG Anexo VII de protección contra explosiones.

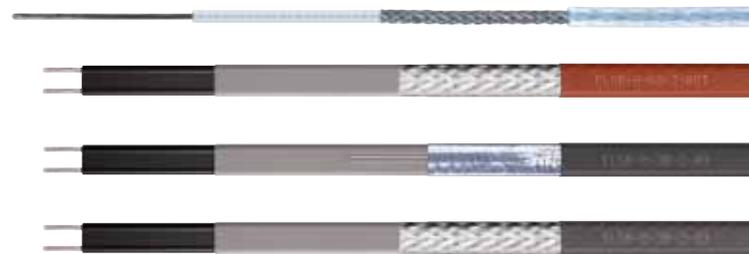
Somos una empresa innovadora, en contacto permanente con nuestros clientes y los organismos de homologación, garantizando mejoras continuas y el desarrollo de nuevos productos y sistemas eltherm.

### Ex-area

*Electrical heat in hazardous areas*

*Being an ATEX certified company (IBExU 009 ATEX Q006), eltherm fulfils the increased security standards according to the latest Ex-guidelines 94/9/EG Appendix VII.*

*We are in constant contact with our customers and the certifying authorities in order to ensure continuous development of the eltherm products and systems.*





**eltherm**<sup>®</sup>  
innovations in heat tracing



**eltherm GmbH**  
**Headquarters / Production site**

Ernst-Heinkel-Straße 6-10  
57299 Burbach, Germany

Phone +49 (0) 27 36/44 13-0  
Fax +49 (0) 27 36/44 13-50

E-Mail [info@eltherm.com](mailto:info@eltherm.com)

**eltherm UK Ltd.**

Kennet Building, Trade Street  
Woolton Hill  
GB-Berkshire RG20 9UJ

Phone +44 (0) 16 35/255 280  
Fax +44 (0) 16 35/253 571

E-Mail [sales@eltherm.uk.com](mailto:sales@eltherm.uk.com)

**eltherm Asia-Pacific Pte Ltd.**

1, Kallang Sector, #06-04  
Singapore 349276

Phone +65 66 34-91 00  
Fax +65 66 34-91 01

E-Mail [apsales@eltherm-ap.com](mailto:apsales@eltherm-ap.com)  
Web [www.eltherm.com](http://www.eltherm.com)

**eltherm (Shanghai) Co., Ltd**

Rm18-07, XinJian Mansion, No.  
488, YaoHua Road, Pudong New  
Area, Shanghai, China, 200126

Phone +86 21 2028 6188  
Fax +86 21 2028 6187

Email [apsales@eltherm-ap.com](mailto:apsales@eltherm-ap.com)

**eltherm Canada Inc.**

480 University Avenue, Suite 1500  
Toronto ON M5G 1V2  
Canada

Phone +1 (416) 598 7103  
Fax +1 (416) 598 1840

E-Mail [info@eltherm.ca](mailto:info@eltherm.ca)